

## Dążąc do MSY i jeszcze dalej: zdrowe zasoby ryb to zdrowe morza

### PODSUMOWANIE

#### Wzywamy europarlamentarzystów do wprowadzenia następujących zmian w propozycji Komisji:

- przywrócenie i utrzymanie populacji poławianych gatunków powyżej poziomu zdolnego wyprodukować maksymalny zrównoważony odłów, najpóźniej do roku 2015 (artykuł 2(1)).
- wdrożenie ostrożnościowego i ekosystemowego podejścia do zarządzania rybołówstwem (artykuł 2(2) i 2(3)).

#### Poprawki do propozycji powinny zapewnić, aby:

- równowaga ekologiczna została uznana za podstawowy warunek zdrowego i ekonomicznie opłacalnego rybołówstwa.
- limity połowowe nie przekraczały poziomów połowów zalecanych przez naukowców.
- działania w ramach Wspólnej Polityki Rybołówstwa przyczyniały się do realizacji celów Dyrektywy Ramowej w Sprawie Strategii Morskiej, a w szczególności do osiągnięcia lub utrzymania dobrego stanu ekologicznego.

### Na czym polega problem?

Zdrowe morza i produktywne zasoby rybne są niezbędnym warunkiem dobrej kondycji sektora rybołówstwa. Ze stad oszacowanych w 2011 roku, nadmiernie eksploatowanych jest 63% atlantyckich stad, 82% stad w Morzu Śródziemnym i cztery na sześć stad objętych doradztwem naukowym na Bałtyku,<sup>1</sup>. Wynika to głównie z tradycji podejmowania decyzji na podstawie kryteriów krótkoterminowych, ograniczających się do tłumienia ekonomicznych i społecznych skutków zmniejszonych uprawnień połowowych. W rzeczywistości poziom eksploatacji zasobów morskich był zbyt wysoki i całkowicie nie brano pod uwagę wskazań naukowców i wytrzymałości ekosystemów. W rezultacie, zasoby ryb zostały narażone na niebezpieczeństwo spowodowane przełowieniem. Poważnie osłabiona została kondycja ekonomiczna całego sektora.

Jeszcze do niedawna Unia Europejska ustalała nadmiernie wysokie limity połowowe, co spowodowało uszczuplenie wielu populacji ryb do poziomu bliskiego załamaniu. Reforma Wspólnej Polityki Rybołówstwa może odwrócić ten straszliwy trend nadmiernej eksploatacji zasobów morskich.

1 Communication from the commission concerning a Consultation on fishing opportunities COM(2011) 298 final



## Jakie są rozwiązania?

Położenie kresu nadmiernej eksploatacji zasobów rybnych wymagać będzie zrównoważenia tego co wyjmujemy z morza z tym, co morza są w stanie odbudować. Do odnowienia naszych zasobów ryb niezbędne jest wyznaczenie uprawnień połowowych zgodnych z dostępnymi zasobami i wytrzymałością ekosystemu.

Wspólna Polityka Rybołówstwa musi zapobiegać nadmiernym połowom poprzez wyznaczenie prawnie wiążących limitów połowowych. Limity te nie mogą przekraczać zaleceń naukowców, mających na celu zapewnienie, aby populacje poławianych gatunków utrzymywane były powyżej poziomu zdolnego wyprodukować maksymalny zrównoważony odłów (MSY), do roku 2015.

## Dlaczego maksymalny zrównoważony odłów?

Maksymalny zrównoważony odłów (MSY) jest – teoretycznie – największym połowem, jaki może zostać odławiany ze stada przez nieokreślony okres, wciąż pozwalającym na utrzymanie rozmiaru populacji stada na poziomie maksymalnego wzrostu. .

Upraszczając (i nie uwzględniając czynników zewnętrznych), status poławianego stada zależy od wielkości populacji ryb (tzw. biomasy [B]), oraz od stopnia eksploatacji (śmiertelności połowowej [F]). W związku z tym, koncepcja MSY jest stosowana do określenia poziomu połowów poniżej śmiertelności połowowej ( $F_{MSY}$ ), która, teoretycznie, gwarantuje, że wielkość populacji, czyli biomasy ( $B_{MSY}$ ), zostanie utrzymana.

Unia Europejska jest prawnie zobowiązana do przywrócenia populacji ryb do poziomu  $B_{MSY}$  Konwencją ONZ o Prawie Morza (artykuły 61.3 i 119.1(a)), Porozumieniem ONZ w Sprawie Zasobów Ryb z 1995 roku (art. 5 i załączniki), oraz Kodeksem Odpowiedzialnego Rybołówstwa FAO (art. 7.2.1).

Dodatkowo, porozumienie ONZ ustala, że  $F_{MSY}$  jest minimalnym punktem odniesienia, co oznacza, że poziom MSY powinny być uznawane za wartości graniczne, a nie docelowe. Aby osiągnąć zdrowe zasoby ryb, należy przyjąć cel w postaci utrzymania populacji powyżej poziomów mogących wygenerować MSY.

Niektóre unijne stada ryb już obecnie eksploatowane są na poziomie MSY: szacuje się, że na poziomie MSY eksploatowanych było w 2011 roku 13 z 35 stad w Atlantyku i 11 z 61 stad w Morzu Śródziemnym, dla których określono poziom MSY.

## Dlaczego 2015 rok?

Unia Europejska jest zobowiązana do „przywrócenia stad do poziomów mogących produkować MSY (...) w trybie pilnym w odniesieniu do uszczuplonych zasobów, oraz nie później niż do 2015 roku” na mocy art. 31(a) Planu Wdrożenia z Johannesburga z 2002 roku. Tym samym, Unię Europejską wiąże termin uzgodniony na płaszczyźnie międzynarodowej.



## Jak doprowadzić do przekroczenia MSY i osiągnięcia dobrego stanu ekologicznego wód morskich?

MSY to jedynie pośredni cel do osiągnięcia zdrowych zasobów ryb i zdrowego stanu mórz. Musimy wyjść poza jednogatunkowe podejście, cechujące MSY i powinniśmy wdrożyć podejście z perspektywy zarządzania rybołówstwem, jako całością. Takie podejście uwzględniac będzie interakcje między stadami ryb, między różnymi gatunkami i powiązаныmi ekosystemami w zintegrowany sposób. Innymi słowy, Wspólna Polityka Rybołówstwa musi wdrożyć holistyczne, ekosystemowe podejście do zarządzania rybołówstwem i musi pozytywnie przyczynić się do osiągnięcia celów określonych w Dyrektywie Ramowej w Sprawie Strategii Morskiej, (2008/56), a mianowicie, do osiągnięcia lub utrzymania Dobrego Stanu Środowiska w morzach, najpóźniej do 2020 roku.

Wymagać to będzie wykroczenia poza cel odnowienia zasobów ryb i przyczynienia się do realizacji celów zarządzania wynikających z Dyrektywy, w tym odbudowa i utrzymanie:

- bioróżnorodności,
- zdrowych zasobów ryb cechujących się odpowiednią strukturą wiekową populacji i odpowiednią wielkością osobników
- funkcjonującego ekosystemu morskiego i łańcuchów pokarmowych, oraz
- integralności dna morza.

## Co zaproponowała Komisja?

Komisja przedstawiła propozycję rozporządzenia podstawowego, które zawiera cztery zapisy mające na celu rozwiązanie problemu nadmiernych połowów i odbudowy stad ryb:

- Zobowiązanie na mocy art. 2(2) do przywrócenia i utrzymania populacji poławianych gatunków powyżej poziomu zdolnego wyprodukować maksymalny zrównoważony odłów, najpóźniej do roku 2015.
- Zobowiązanie na mocy art. 2(2) do wdrożenia ostrożnościowego podejścia do zarządzania rybołówstwem.
- Zobowiązanie na mocy art. 2(3) do wdrożenia ekosystemowego podejścia i do ograniczania oddziaływania rybołówstwa na morski ekosystem.
- Zobowiązanie na mocy art. 3 do wyeliminowania niepożądanych połowów.

## Nasze rekomendacje w odpowiedzi na propozycję Komisji:

Zalecamy następującą odpowiedź na propozycję złożoną przez Komisję:

- Podtrzymanie proponowanego celu przywrócenia i utrzymania populacji poławianych gatunków powyżej poziomu zdolnego wyprodukować maksymalny zrównoważony odłów, najpóźniej do roku 2015.
- Podtrzymanie zobowiązania do wdrożenia ostrożnościowego i ekosystemowego podejścia do zarządzania rybołówstwem.





- Dodanie zapisów zapewniających, że równowaga ekologiczna zostanie uznana za podstawowy warunek zdrowego i ekonomicznie opłacalnego rybołówstwa.
- Dodanie zapisów zapewniających, że limity połowowe nie będą przekraczały poziomu połowów zalecanego przez naukowców.
- Zapewnienie wyraźnego zobowiązania, że działania w ramach Wspólnej Polityki Rybołówstwa będą się przyczyniać do realizacji celów Dyrektywy Ramowej w Sprawie Strategii Morskiej, a w szczególności do osiągnięcia lub utrzymania Dobrego Stanu Ekologicznego.

#### Kontakty:

Tatiana Nemcová	<b>BirdLife Europe</b>	<b>+32 (0)2 238 50 93</b>	<a href="mailto:tatiana.nemcova@birdlife.org">tatiana.nemcova@birdlife.org</a>
Amelie Malafosse	<b>Oceana</b>	+32 (0)4 76 28 55 54	<a href="mailto:amalafosse@oceana.org">amalafosse@oceana.org</a>
Cathrine Schirmer	<b>OCEAN2012 Coalition</b>	+32 (0)4 83 66 69 67	<a href="mailto:cschirmer@pewtrusts.org">cschirmer@pewtrusts.org</a>
Saskia Richartz	<b>Greenpeace EU Unit</b>	+32 (0)2 274 19 02	<a href="mailto:Saskia.Richartz@greenpeace.org">Saskia.Richartz@greenpeace.org</a>
Rita Santos	<b>WWF EPO</b>	+32 (0)2 761 04 22	<a href="mailto:rsantos@wwf.eu">rsantos@wwf.eu</a>

